

Niniejsza ulotka jest częścią serii napisanej przez pielęgniarki, lekarzy i ekspertów z doświadczeniem w opiece nad osobami starszymi. Seria ma na celu ułatwienie twojej podróży do stacjonarnej opieki nad osobami starszymi. Poszukaj innych ulotek z pytaniami dotyczącymi konkretnych potrzeb w zakresie opieki. Można je pobrać pod adresem: www.10questions.org.au

Ulotki mogą okazać się przydatne przy:

- Poszukiwaniu wysokiej jakości placówki opieki nad osobami starszymi
- Przeglądzie jakości obecnego domu opieki nad osobami starszymi
- Wyborze pomiędzy dwoma domami opieki nad osobami starszymi, które wydają się podobne.

Ważne jest, aby w zespole wykwalifikowanych pracowników było wystarczająco dużo zarejestrowanych pielęgniarek, aby zaspokoić potrzeby wszystkich. Powinieneś zadać pytania dotyczące tego, w jaki sposób zostaną spełnione twoje indywidualne potrzeby w zakresie opieki.

Wielu pracowników nosi podobne mundury. To, że ktoś wygląda jak pielęgniarka, nie oznacza, że nią jest. Oto różnice:

Dyplomowana pielęgniarka (RN) ukończyła co najmniej trzyletni kurs pielęgniarski. Może podejmować zabiegi pielęgniarskie, zarządzać lekami przeciwbólowymi i zapobiegać niepotrzebnym hospitalizacjom.

Pielęgniarka niższego stopnia (EN) pracuje pod kierunkiem RN. Obie są zarejestrowane przez organ regulacyjny. Rejestracja zapewnia utrzymanie standardów zawodowych i chroni społeczeństwo.

Assistants in Nursing (AIN) / Care Workers / Care Service Employees (CSE) pracują pod nadzorem pielęgniarek i zapewniają większość opieki w placówkach stacjonarnych i społecznych. Ich poziom wykształcenia jest zmienny.



MASZ PRAWO ZAPYTAĆ

Najlepszym sposobem na znalezienie odpowiedniego dla siebie domu opieki nad osobami starszymi jest odwiedzenie kilku z nich. Aby znaleźć lokalne lub uzyskać więcej informacji na temat usług opieki nad osobami starszymi, skontaktuj się z: **My Aged Care**
☎ 1800 200 422 myagedcare.gov.au

Jeśli potrzebujesz adwokata lub specjalistycznej porady w jakiegokolwiek sprawie nieujętej w tej ulotce:

Seniors Rights Service
(serwis praw seniorów) ☎ 1800 424 079
www.dva.gov.au
☎ 1800 VETERAN (1800 838 372)

OPEN ARMS
Veterans & Families Counselling
www.openarms.gov.au
☎ 1800 011 046

Niniejsza ulotka została opracowana i zatwierdzona przez:




Pełną listę organizacji wspierających można znaleźć na stronie www.10questions.org.au

Jeśli masz wątpliwości dotyczące placówki opieki nad osobami starszymi, skontaktuj się z:

☎ 1800 951 822




www.agedcarequality.gov.au



10 Pytań do zadania

O POTRZEBY WETERANÓW W STACJONARNEJ OPIECE NAD OSOBAMI STARSZYMAMI (VETERAN - POLISH)



www.10questions.org.au

1 Czy istnieją działania społeczne, które łączą mnie ze społecznością byłych służb?

Sprawdź, ilu weteranów obecnie żyje tam i jak pracownicy zachęcają weteranów do spotykania się towarzysko, włącznie z wizytami społeczności byłych służb. Zapytaj, czy imprezy upamiętniające, takie jak np. ANZAC Day są honorowane i czy możesz brać udział w imprezach plenerowych. Jeśli pracownik opieki społecznej nad weteranami lub wolontariusze nie mogą zapewnić transportu, sprawdź, czy personel może ci towarzyszyć i czy dodatkowo za to zapłacisz.

2 Ilu pracowników lub wolontariuszy to weterani lub członkowie społeczności weteranów?

Idealnie byłoby zatrudnić weteranów i/lub członków społeczności weteranów odpowiednich dla twojej indywidualnej sytuacji i/lub wolontariuszy lub organizacji byłych służb związanych z domem. Sprawdź, czy jest ktoś, kto może cię wesprzeć w utrzymaniu indywidualnej tożsamości weterana.

3 Czy mogę przynieść moje spersonalizowane urządzenie rehabilitacyjne lub pomoc, którą nabyłem w ramach DVA's Rehabilitation Appliances Program (RAP) (Programu Urządzeń Rehabilitacyjnych DVA)?

Być może masz już zapewnione pomoce i sprzęt w ramach RAP. Jeśli tak, być może będziesz mógł zabrać ze sobą te przedmioty, gdy się będziesz wprowadzał. Warto wcześniej sprawdzić, jakie przedmioty można ze sobą zabrać, ponieważ niektóre z nich mogą być już zapewnione.

4 Jak wesprzeć moją tożsamość weterana?

Rozejrzyj się, czy nie ma na wystawie pamiątek wojskowych i artefaktów, i zapytaj, czy możesz przynieść przedmioty z własnego domu, aby spersonalizować swój pokój. Jeśli nie czujesz się bezpiecznie eksponując zdjęcia i medale w swoim pokoju, rozważ zamiast tego pokazanie replik. Upewnij się, że twoja służba wojskowa jest

uwzględniona w twoim planie opieki, aby personel znał twoją indywidualną historię.

5 Jak wesprzeć moją tożsamość weterana u schyłku życia?

Personel powinien dopilnować, aby pochodzenie wojskowe i preferencje, którymi chcesz się podzielić, zostały uwzględnione u schyłku życia i zapisane w dyrektywie dotyczącej opieki zaawansowanej*. Rotacja personelu może być wysoka, więc upewnij się, że ten dokument jest dobrze znany wszystkim osobom, które się tobą opiekują.

6 W jaki sposób wesprzeć mnie w dochodzeniu wszystkich moich uprawnień finansowych?

Sprawdź, czy personel wie o suplemencie dla weteranów i o tym, jak można go wykorzystać do zaspokojenia potrzeb w zakresie zdrowia psychicznego i fizycznego. Niektóre usługi mogą być wyłączone z twoich uprawnień, a ważni pracownicy wiedzą, czego możesz, a czego nie możesz żądać, aby uniknąć konieczności płacenia nieoczekiwanych opłat.

7 Skąd będę wiedział, jakie bieżące wydatki będę musiał pokryć?

Personel i kierownictwo powinni wyjaśnić ci wszelkie dodatkowe wydatki, ponieważ być może nadal będziesz musiał zapłacić za niektóre usługi lub dodatki. Najlepiej zrozumieć, czym one są, zanim się wprowadzisz i powinny być one jasno określone w umowie o opiece nad osobami starszymi. Informacje o dopłatach, umowach i opłatach znajdują się w innych ulotkach z tej serii.

8 Jak zapewnić moje preferencje i godność?

Masz prawo do dokonywania wyborów dotyczących tego, jak spędzasz czas, jak chcesz, aby twoja opieka była świadczona

i przez kogo. Twoja opieka nie powinna być zdeterminowana przez rutynę domu lub braki kadrowe. Upewnij się, że twoje preferencje są zapisane w twoim planie opieki i dyrektywie dotyczącej opieki zaawansowanej. Powinieneś otrzymać kopię Charter of Aged Care Rights (karty praw do opieki nad osobami starszymi) do zachowania.

9 Czy odwiedzający lekarze mają doświadczenie z klientami Departamentu ds. Weteranów (DVA)?

Sprawdź, czy twój własny lekarz może nadal się tobą opiekować. Najlepiej, żeby lekarze rodzinni mieli pewne doświadczenie lub wrażliwość na potrzeby zdrowia psychicznego i fizycznego weteranów, zwłaszcza jeśli regularnie odwiedzają oni dom. Sprawdź, czy są zaznajomieni z dodatkowymi usługami oferowanymi przez DVA, aby mogli skierować cię do pełnego zakresu odpowiednich usług, takich jak pokrewne usługi zdrowotne.

10 Jak wspierać zdrowie psychiczne weteranów?

Personel powinien być przeszkolony w zakresie rozpoznawania zespołu stresu pourazowego i zapewniania opieki uwzględniającej traumę. Rotacja personelu może być wysoka, więc należy sprawdzić, czy wszyscy pracownicy przechodzą szkolenie przy zatrudnieniu pierwszy raz i są regularnie aktualizowani. Sprawdź, jakie poradnictwo i opieka w zakresie zdrowia psychicznego jest świadczona w domu. Ponadto, jeśli personel wie, jak skierować opiekunów i członków rodzin weteranów do usług doradczych, w tym Open Arms –Veterans & Families Counselling (poradnictwo dla weteranów i rodzin), jeśli to konieczne.

*Zalecenie dotyczące zaawansowanej opieki określa twoje preferencje dotyczące przyszłej opieki z uwzględnieniem twoich przekonań, wartości i celów. Możesz także formalnie wyznaczyć członka rodziny lub wybraną osobę na czas, gdy nie będziesz mógł już samodzielnie podejmować decyzji. Advance Care Directives (dyrektywy dotyczące opieki zaawansowanej) różnią się w poszczególnych stanach i terytoriach. Dowiedz się więcej o dyrektywach obowiązujących w twoim stanie lub terytorium: www.advancereplanning.org.au